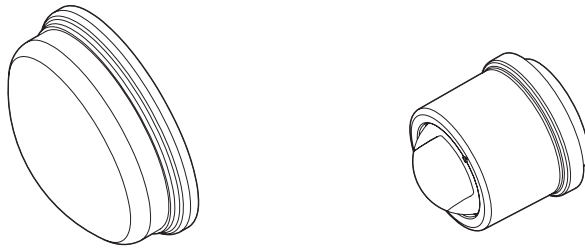


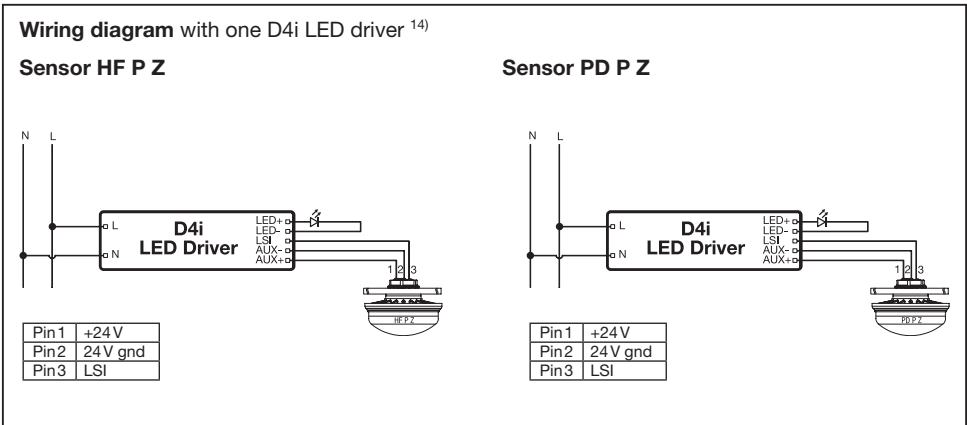
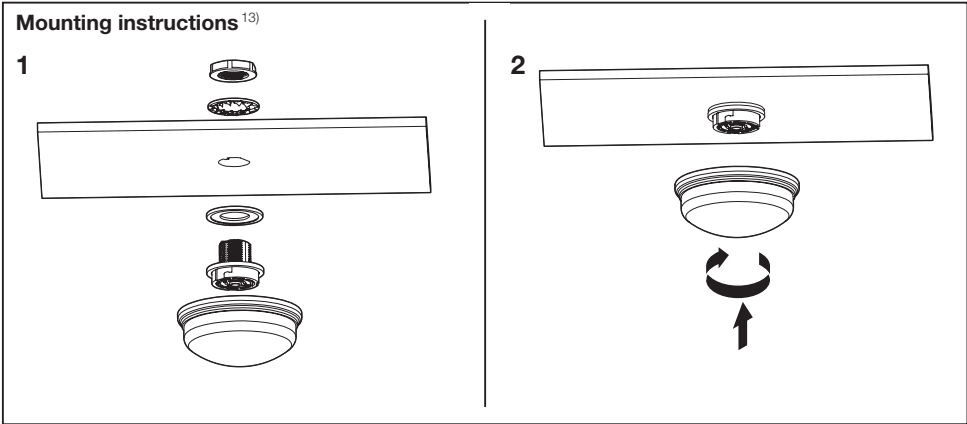
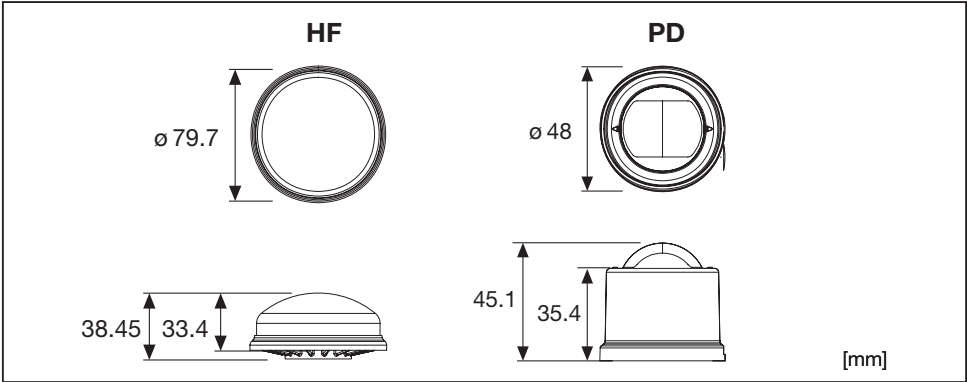
Presence Sensor Module

powered by 24 V auxiliary port of power supply and LSI input ¹⁾



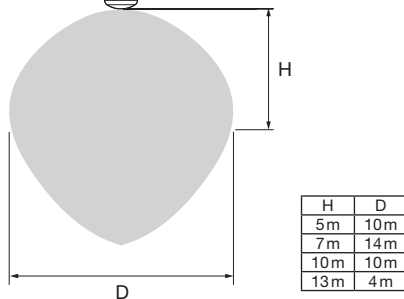
	Sensor HF P Z	Sensor PD P Z
Input voltage ²⁾	24V	
Operating current ³⁾	<30mA	<10mA
Power consumption ⁴⁾	<0.75W	<0.15W
Max. permitted cable length ⁵⁾	≤ 10 m	
t _a	-20...+60°C	-20...+50°C
t _c ⁶⁾	70°C	60°C
Type of protection ⁷⁾	IP66	IP65
Max. installation height ⁸⁾	13m	15 m
Light sensor ⁹⁾	No ¹⁰⁾	
Presence sensor ¹¹⁾	Yes ¹²⁾	

Sensor HF P Z / Sensor PD P Z

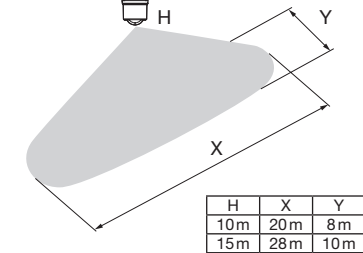


Motion detection range (= usage at workplaces) ¹⁵⁾

Sensor HF P Z



Sensor PD P Z



GB SAFETY AND MOUNTING INFORMATION: The Sensor HF P Z and Sensor PD P Z are designed exclusively for luminaria integration. If the module interface is connected to an external voltage supply, particularly a mains supply, the unit will be destroyed. If the module is used by the housing or the PIR lens is damaged.
 1) Presence Sensor Module powered by 24 V auxiliary port of power supply and LSI input. 2) Input voltage. 3) Operating current. 4) Power consumption. 5) Max. permitted cable length. 6) Lc-point. 7) Type of protection. 8) Max. installation height. 9) Light sensor. 10) No. 11) presence sensor. 12) Yes. 13) Mounting instructions. 14) Wiring diagram with one D4 LED driver. 15) Motion detection range (= usage at workplaces).

Technical support: www.inventronicsglobal.com

DE SICHERHEITS- UND MONTAGEHINWEISE: Die Sensor HF P Z und Sensor PD P Z Module sind ausschließlich für den Einbau in Leuchten vorgesehen. Wird die Modul-Schnittfläche an eine externe Spannungsquelle, insbesondere Netzspannung, angeschlossen, ist die Zerstörung der Einheit Folge. Die Einheit darf nicht verwendet werden, falls das Gehäuse oder die PIR-Linse beschädigt ist.

1) Das Präsenzmessmodul wird über den 24V-Hilfsanschluss der Stromversorgung und den LSI-Eingang versorgt. 2) Eingangsspannung. 3) Eingangsstrom. 4) Leistungsaufnahme. 5) Max zulässige Kabellänge. 6) Lc-Punkt. 7) Schutzart. 8) Max. Montagehöhe. 9) Lichtsensor. 10) Nein. 11) Präsenzsensoren. 12) Ja. 13) Montageanleitung. 14) Anschluss-Schema mit einem D4-LED-Treiber. 15) Bewegungserkennungsbereich (= Einsatz an Arbeitsplätzen).

Technische Unterstützung: www.inventronicsglobal.com

FR INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ: Les modules Sensor HF P Z et Sensor PD P Z sont conçus exclusivement pour l'intégration dans des luminaires. Le raccordement de l'interface du module à une source de tension externe (alimentation secteur notamment) entraîne la destruction du dispositif. L'unité ne doit pas être utilisée si le boîtier ou la lentille PIR sont endommagés.

1) Défectueux de présence alimentés par le port auxiliaire d'alimentation 24 V et l'entrée LSI. 2) Tension d'entrée. 3) Courant de fonctionnement. 4) Consommation électrique. 5) Longueur maximale du câble autorisée. 6) Point Lc. 7) Type de protection. 8) Hauteur max. d'installation. 9) Capteur de lumière. 10) Non. 11) Capteur de présence. 12) Oui. 13) Instructions de montage. 14) Schéma de câblage avec un pilote LED D4. 15) Portée de détection de mouvement (= utilisation sur le lieu de travail).

Support technique : www.inventronicsglobal.com

I INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA: I moduli Sensor HF P Z e Sensor PD P Z sono progettati esclusivamente per l'integrazione di apparecchi di illuminazione. Collegare l'interfaccia del modulo a una tensione esterna, in particolare alla tensione di rete, comporta la distruzione dell'unità. Non utilizzare l'unità se l'alloggiamento o la lente PIR sono danneggiati.
 1) Modulo sensore di presenza alimentato dalla porta ausiliaria a 24 V dell'alimentatore e dall'ingresso LSI. 2) Tensione di ingresso. 3) Corrente di esercizio. 4) Consumo energetico. 5) Lunghezza max. consentita del cavo. 6) Punto Lc. 7) Tipo di protezione. 8) Max. altezza installazione. 9) Sensore di luce. 10) No. 11) Sensore di presenza. 12) Sì. 13) Istruzioni di montaggio. 14) Schema di cablaggio con un driver D4 LED. 15) Campo di rilevamento del movimento (= uso nel posto di lavoro).

Supporto tecnico: www.inventronicsglobal.com

E INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD: Los módulos Sensor HF P Z y Sensor PD P Z han sido concebidos exclusivamente para la integración en luminarias. Si la interfaz del módulo está conectada a un voltaje externo, especialmente a la red eléctrica, la unidad se destruirá. La unidad no debe usarse si la carcasa o las lentes PIR están dañadas.
 1) Módulo sensor de presencia alimentado por el puerto auxiliar de 24 V de la fuente de alimentación y la entrada LSI. 2) Tensión de entrada. 3) Corriente de funcionamiento. 4) Consumo de energía. 5) Longitud máx. de cable permitida. 6) Punto Lc. 7) Tipo de protección. 8) Altura máx. de instalación máxima. 9) Sensor de luz. 10) No. 11) Sensor de presencia. 12) Sí. 13) Instrucciones de montaje. 14) Esquema de cableado con un driver LED D4. 15) Rango de detección de movimiento (= utilización en puestos de trabajo).

Asistencia técnica: www.inventronicsglobal.com

P INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA: Os módulos Sensor HF P Z e Sensor PD P Z foram concebidos exclusivamente para integração em luminárias. Se a interface do módulo for ligada a uma fonte de alimentação externa – a tensão da rede em particular – a unidade será destruída. A unidade não pode ser utilizada se a caixa ou as lentes PIR estiverem danificadas.
 1) O módulo sensor de presença é alimentado pela porta auxiliar de 24V da fonte de alimentação e pela entrada LSI. 2) Tensão de entrada. 3) Corrente de funcionamento. 4) Consumo de energia. 5) Comprimento máx. de cabo permitido. 6) Punto Lc. 7) Tipo de proteção. 8) Altura máx. de montagem. 9) Sensor de luz. 10) Não. 11) Sensor de presença. 12) Sim. 13) Instruções de montagem. 14) Diagrama de ligação dos cabos com um controlador de LED D4. 15) Alcance de deteção de movimentos (= utilização no local de trabalho).

Assistência técnica: www.inventronicsglobal.com

GR ΠΑΡΟΡΟΦΟΡΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: Οι módulos Sensor HF P Z και Sensor PD P Z είναι σχεδιασμένες αποκλειστικά για ενσωμάτωση σε φωτιστικά. Εάν η διασφή της μονάδας συνδεθεί σε εξωτερική παροχή τροφοδοσίας που είναι σε κεντρική παροχή, η μονάδα θα καταστραφεί. Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε περίπτωση φθοράς του περιβλήματος ή του φακού PIR.
 1) Αισθητήρας παρουσίας Η μονάδα τροφοδοτείται από τη βοηθητική θύρα 24 V του τροφοδοτικού και την είσοδο LSI. 2) Τάση εισόδου. 3) Ρεύμα λειτουργίας. 4) Κατανάλωση ισχύος. 5) Μήγιστο επιτρεπόμενο μήκος καλωδίου. 6) Σημείο δοκιμής Lc. 7) Τύπος προστασίας. 8) Μέγισ. ύψος εγκατάστασης. 9) Αισθητήρας φωτός. 10) Όχι. 11) Αισθητήρας παρουσίας. 12) Ναι. 13) Οδηγίες τοποθέτησης. 14) Διάγραμμα καλωδίου με οδηγό D4 LED. 15) Εύρος ανίχνευσης κίνησης (= χρήση σε χώρους εργασίας).

Τεχνική υποστήριξη: www.inventronicsglobal.com

NL VEILIGHEIDSGENOTE: De Sensor HF P Z en Sensor PD P Z-modules zijn speciaal ontworpen voor integrale inbouw in armaturen. Als de module-interface wordt aangesloten op een externe spanningbron, met name netspanning, wordt de eenheid vernietigd. De eenheid moet niet worden gebruikt als de behuizing of de PIR-lens is beschadigd.
 1) Module aanwezigheids-sensoren gevoerd door 24V-hulpvoort van voeding en LSI-ingang. 2) Ingangsspanning. 3) Bedrijfsstroom. 4) Stroomverbruik. 5) Max. toegestane kabel lengte. 6) Lc-punt. 7) Type bescherming. 8) Max. installatiehoogte. 9) Lichtsensor. 10) Nee. 11) aanwezigheids-sensoren. 12) Ja. 13) Montage-instructies. 14) Bedradingsschema met een D4-ledriver. 15) Bewegingsdetectionbereik (= gebruik op werkplekken).

Technische ondersteuning: www.inventronicsglobal.com

S SÄKERHETSINFORMATION: Sensor HF P Z och Sensor PD P Z-modulerna är utformade exklusivt för armaturintegration. Om modulgränssnittet ansluts till en extern spänningsförsörjning, särskilt en huvudströmförsörjning, kommer enheten att förstöras. Enheten får inte användas om höljat eller PIR-linsen är skadade.
 1) Närvarosensorer moduler drivs av en 24 V extraförsörjning för strömförsörjning och LSI-ingång. 2) Inngångsspänning. 3) Driftström. 4) Strömförbrukning. 5) Max tillåten kabel längd. 6) Lc-punkt. 7) Typ av skydd. 8) Maximal monteringshöjd. 9) Valnättsensor. 10) Nej. 11) Närvarosensorer. 12) Ja. 13) Monteringsanvisningar. 14) Kopplingschema med en D4 LED-drivrutin. 15) Avstånd för rörelsedetektering (= användning på arbetsplatser).

Teknisk support: www.inventronicsglobal.com

TURVALLISSUJUTUS KOSKETTÄ TIEDOT: Sensor HF P Z ja Sensor PD P Z -moduulit on suunniteltu yksinomaan välistuksen integrointiin. Jos moduuli kytketään ulkoiseen jännitelähteeseen, etenkin verkkovirtaan, se tuhoutuu. Sitä ei saa käyttää, jos kotelu tai PIR-linssi on vaurioitunut.
 1) Läsnäolun tunnistin moduuli saa virran välitähystä 24 V:n lisäportista ja LSI-tulosta. 2) Syyttöjännite. 3) Toimintavirta. 4) Tehonkulutus. 5) Kaapelin enimmäispituus. 6) Lc-piste. 7) suojaan tyyppi. 8) Suurin asennuskorkeus. 9) Valonantustin. 10) Ei. 11) läsnäolun tunnistin. 12) kyllä. 13) Kiinnitysohjeet. 14) Kytkentäkaavio, jossa yksi D4 LED-ohjain. 15) Liikkeen tunnistusalue (= käyttö työpaikoilla).

Tekninen tuki: www.inventronicsglobal.com

N SIKKERHETSINFORMASJON: Sensor HF P Z og Sensor PD P Z-modulene er designet eksklusivt for integrering i armatur. Hvis modulgrænssnittet kobles til en ekstern spenningsforsyning, spesielt en strømforsyning, vil enheten bli ødelagt. Enheten må ikke brukes hvis huset eller PIR-linsen er skadet.

1) Tilstedeværelsessensoren modulen får strøm fra 24 V tilleggsport på strømforsyningen og LSI-ingang. 2) Inngangsspenning. 3) Driftstrøm. 4) Strømforbruk. 5) Maks tillatt kabel lengde. 6) Lc-punkt. 7) Type beskyttelse. 8) Maks monteringshøyde. 9) slyssensor. 10) Ingen. 11) bevegelses-sensoren. 12) Ja. 13) Monteringsveiledning. 14) Koblings-skjema med en D4 LED-driver. 15) Rekkevidde for bevegelsesregistrering (= bruk på arbeidsplasser).

Teknikk støtte: www.inventronicsglobal.com

DK SIKKERHEDSOPLYSNINGER: Sensor HF P Z og Sensor PD P Z-modulene er udelukkende designet til integrering i armatur. Hvis modult grænseflade sluttes til en ekstern spændingsforsyning, særligt forsyningsnet, vil enheden blive ødelagt. Enheden må ikke anvendes, hvis armaturhuset eller PIR-objektivet er beskadiget.
 1) Tilstedeværelsessensoren modulen får strøm fra 24 V strømforsyning via hjælpeport og LSI-input. 2) Indgangsspænding. 3) Driftstrøm. 4) Strømforbrug. 5) Maks. tilladte kabel længde. 6) Lc-punkt. 7) Type beskyttelse. 8) Maks. monteringshøjde. 9) slyssensor. 10) Ingen. 11) Tilstedeværelsessensoren. 12) Ja. 13) Monteringsvejledning. 14) Ledningsdiagram med en D4 LED-driver. 15) Bevegelsesdetectionsbereich (= anvendelse på arbejdspladser).

Teknikk support: www.inventronicsglobal.com

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE: Moduly Sensor HF P Z a Sensor PD P Z jsou určeny výhradně pro integraci svítidel. Pokud je rozhraní modulu připojeno k externímu napětí, zejména k síťovému, dojde ke zničení zařízení. Zařízení se nesmí používat, pokud jsou poškozeny obal nebo čočka PIR pohlednice.
 1) Modul snímače přítomnosti napájený z 24V pomocnou portu zdroje napájení a vstupu LSI. 2) vstupní napětí. 3) Průtokový proud. 4) příkon. 5) Max. povolená délka kabelu. 6) bod měření lampy Lc. 7) typ ochrany. 8) max. výška instalace. 9) snímač světla. 10) žádný. 11) snímač přítomnosti. 12) ano. 13) pokyny k instalaci. 14) schéma zapojení s jedním zdrojem D4 LED. 15) rozsah detekce pohybu (= použití na pracovištích).

Technická podpora: www.inventronicsglobal.com

RU ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ: Модули Sensor HF P Z и Sensor PD P Z предназначены исключительно для интеграции светильников. Если интерфейс модуля будет подключен к внешнему напряжению (в частности, к напряжению сети), устройство будет безвозвратно повреждено! Запрещается использовать устройство, если поврежден корпус или объектив датчика пассивного инфракрасного обнаружения движения.

1) Модуль датчика присутствия питаемый от вспомогательного порта питания 24 В и входа LSI. 2) входное напряжение. 3) Рабочий ток. 4) потребляемая мощность. 5) Макс. допустимая длина кабеля. 6) датчик контроля теплового режима. 7) тип защиты. 8) макс. высота установки. 9) датчик света. 10) Нет. 11) датчик присутствия. 12) да. 13) инструкция по монтажу. 14) схема подключения с одним сенсорным драйвером D4. 15) Дальность обнаружения движения (= использование на рабочих местах).

Техническая поддержка: www.inventronicsglobal.com

